

# 《靈鷲聖密天》

聖 智及維摩詰 阿達爾嘛佛 師尊聖示

(摘要)

金剛法獅恭錄

一九七七年七月於中國，浙江省，  
杭州市，西子湖畔，靈鷲山飛來峰頂

金剛龍聖

金剛法聖 摘要記錄

(續前期總 74 期《泰礫牟尼亞佛教》特刊)

## 四、《金剛頂經》

(三) 聖教之所依

所謂“簡本”或“潔本”的《金剛頂經》，有部份數量的經文，與《大日經》相似，似將《金剛頂經》自身豐富的思想內容“刪減”，其實並非如此。

由於刪減過多和輾轉手抄，在長期的歷史磨洗之下，《金剛頂經》簡本或潔本的內容不完整，錯字漏字，文句不通，法義不全。

由是，聖密宗金剛禪佛教所保存的《金剛頂極尊勝無相聖大瑜珈一切如來究竟真實廣攝大乘現證涅槃大教王經》為完全版之海內孤本。是聖密宗金剛禪佛教聖法之根本所依。

《金剛頂極尊勝無相聖大瑜珈一切如來究竟真實廣攝大乘現證涅槃大教王經》俱千萬頌，薄伽梵統攝三十六宇宙百處千會法要，總持結集八相聖道。

所謂八相聖道，即《金剛頂極尊勝無相聖大瑜珈一切如來究竟真實廣攝大乘現證涅槃大教王經》四字一相，共三十二字，體現全經，取之不盡，用之不竭之深邃內涵。

關於密典的結集，據《西域求法高僧傳》內所記載的《道琳傳》中提到有關密教成立為：“明咒”、“藏” — “明咒藏”。

“夫明咒者，梵云毗睇陀羅必得家。”

這裡記載了梵音的漢譯。

“毗睇”，即聖密宗金剛禪佛教所熟稱之“乏悌耶”（即梵音之 Vidya），意譯為“明咒”。

“明咒”是“明”非“咒”，乃無相無聲之宇宙真實。

“陀羅”即聖密宗金剛禪佛教所熟稱之“陀羅尼”（即梵音之 Dharany），意譯為“身、口、意皆融所持”，簡譯為“持”（一作為 Dhara，音譯“陀羅”）。

即聖密宗金剛禪佛教的身持、口持、意持。

“必得家”即聖密宗金剛禪佛教熟稱之“撒塔卡”（即梵音之 Pitaka），意譯為“諸天之藏”，簡譯為“藏”。

傳統聖密宗金剛禪佛教以漢語音熟稱為“乏悌耶—陀羅梨撒塔卡”即梵音的“Vidya—dharany—pitaka”。簡譯為“持明藏”。

明咒和中國傳統文化之“咒”，雖然字同音同，然而義別用別，聖義究竟，不可思議。（詳見聖智及維摩詰阿達爾嘛佛師尊的《金剛頂經解》）

身持陀羅尼，口持“明咒”，意持涅槃道自顯現。（金剛禪已在廿世紀八十年代公開傳弘。）

《大日經》將一切佛分為“佛部”、“蓮花部”、“金剛部”。

但在《金剛頂經》中，則更具體分為“佛部”、“蓮花部”、“金剛部”、“如意寶部”、“羯磨部”五部，從而升起尊勝無相，金剛頂極，現證涅槃，深廣無比之大用。

《金剛頂經》略本所載之十四處十八會，也有十萬頌之雄大。而十八會深廣的內容，由聖密宗金剛禪佛教聖祖大聖寶不空三藏造《金剛頂經十八會指歸》，已簡要闡明《金剛頂經》略本中所載十八會中“一切如來，究竟真實，廣攝大乘，現証三昧”的旨趣。

雖然，唐武宗滅佛，聖密宗金剛禪佛教的聖祖們處境艱危，但

是盡可能地將簡本《金剛頂經》各會相繼譯出。

《金剛頂經》略本所載之十八會之初會要義，聖密宗金剛禪佛教聖祖大聖寶 不空三藏譯出三卷本安立名相為《一切如來真實攝大乘現證三昧大教王經》。

而另一譯本由宋代的聖密僧大聖寶 施護金剛所譯，取名相為《佛說一切如來真實攝大乘現證三昧大教王經》，凡三十卷。

《金剛頂經》略本所載之十八會之第六會，宋聖密僧大聖寶 法賢金剛譯出，依第六會之旨趣，取名相為《佛說最上根本大樂金剛不空三昧大教王經》凡七卷。

《金剛頂經》略本所載之十八會之第十五會，宋聖密僧大聖寶 施護金剛所譯出，依第十五會之旨趣，取名相為《佛說一切如來金剛三昧最上秘密大教王經》凡七卷。

由聖密宗金剛禪佛教聖祖大聖寶 不空三藏所譯出的《金剛頂經》略本十八會之初會，雖然安立名相為《一切如來真實攝大乘現證三昧大教王經》，更略名為《現證三昧經》或《真實攝經》。

(待續)